

Regn

Prosodi af Kuno Kjærbye,
Christianhavns Gymnasium, Malmø Borgarskola og
Københavns Sprogcenter.

- en udlægning af Søren Ulrik Thomsens digt *regn søvn blå kys*
for kor, talekor, strygetrio, klaver og percussion.

Indholdsfortegnelse

- s1 : *regn søvn blå kys* - digtet på dansk og svensk
- s2 : Oversigt over opstilling af talekor og strygetrio
- s3 : Regn - scene 1a
- s4 : Søvn - scene 1b
- s5 : Blå - scene 1c
- s6 : Seng - scene 2a (violin-"korridor")
- s7 : Hånd - scene 2a (bratsch-"korridor")
- s8 : Vand - scene 2b
- s9-10 : Gråt, Lysegrønt & Lilla Vindue - scene 2c
- s11-12 : Orange Vindue - scene 2d
- s13-16 : En slængkyss - scene 3a
- s17-18 : 4 tekster - scene 3b
- s19-22 : Global Prosodi - scene 4a
- s23: Blåt Vindue - scene 4b
- s24 : 3 "Vinduer" - scene 5

Søren Ulrik Thomsen

regn søvn blå kys
lys seng vand hånd

regn søvn blå kys
lys seng vand hånd

regnbå, lyskys
vandlys, blåseng
søvnblå, kysregn
lyshånd, vandsøvn

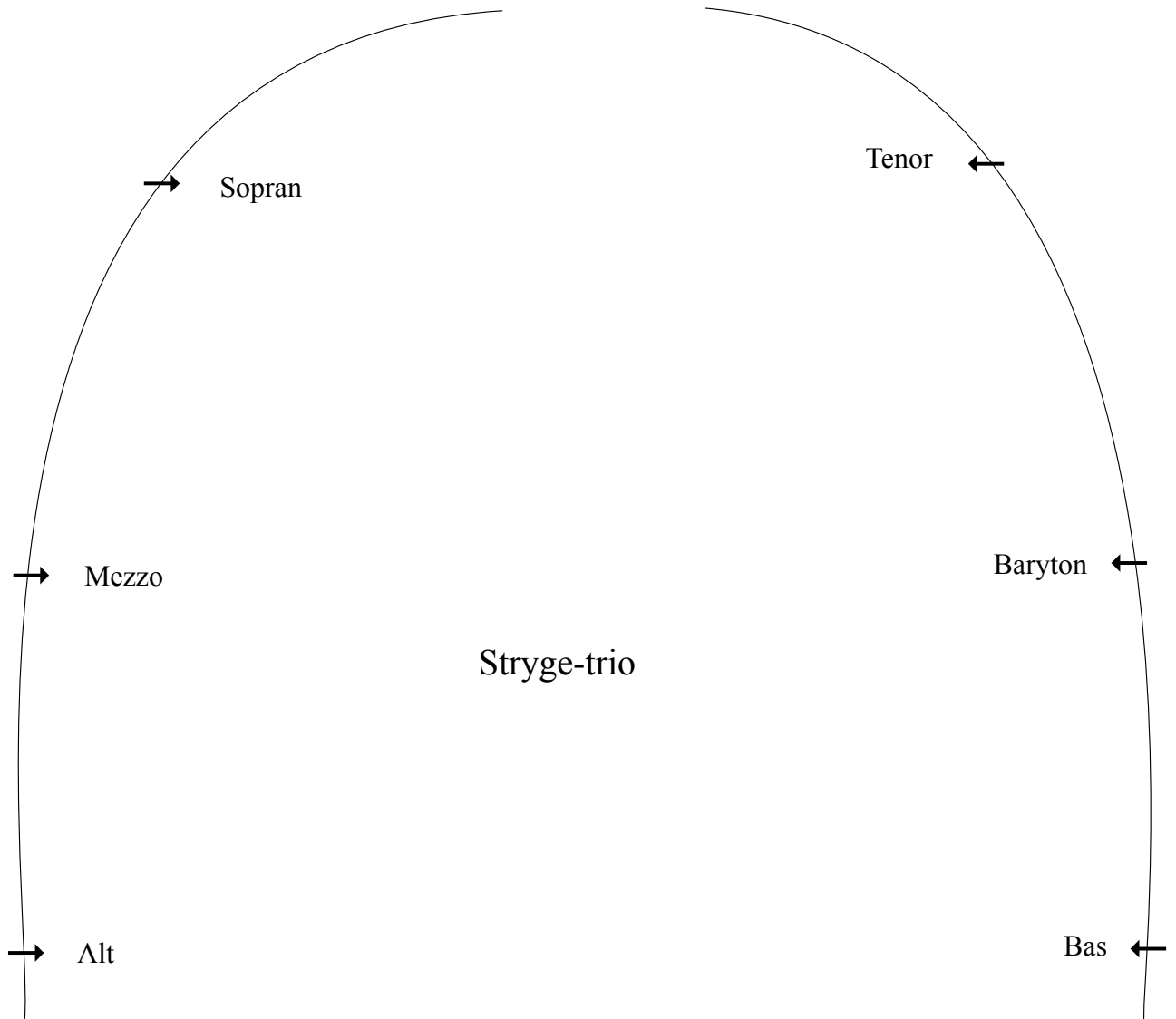
regn sömn blå kyss
ljus säng vatten hand

regn sömn blå kyss
ljus säng vatten hand

regnhand, ljuskyss
vattenhand, blåsäng
sömnblå, kyssregn
ljushand, vattensömn

regn søvn blå kys

oversigt over opstilling af korcirkel



Regn

prosodi scene 1a

Kuno Kjærbye
Søren Ulrik Thomsen

♩ = 60

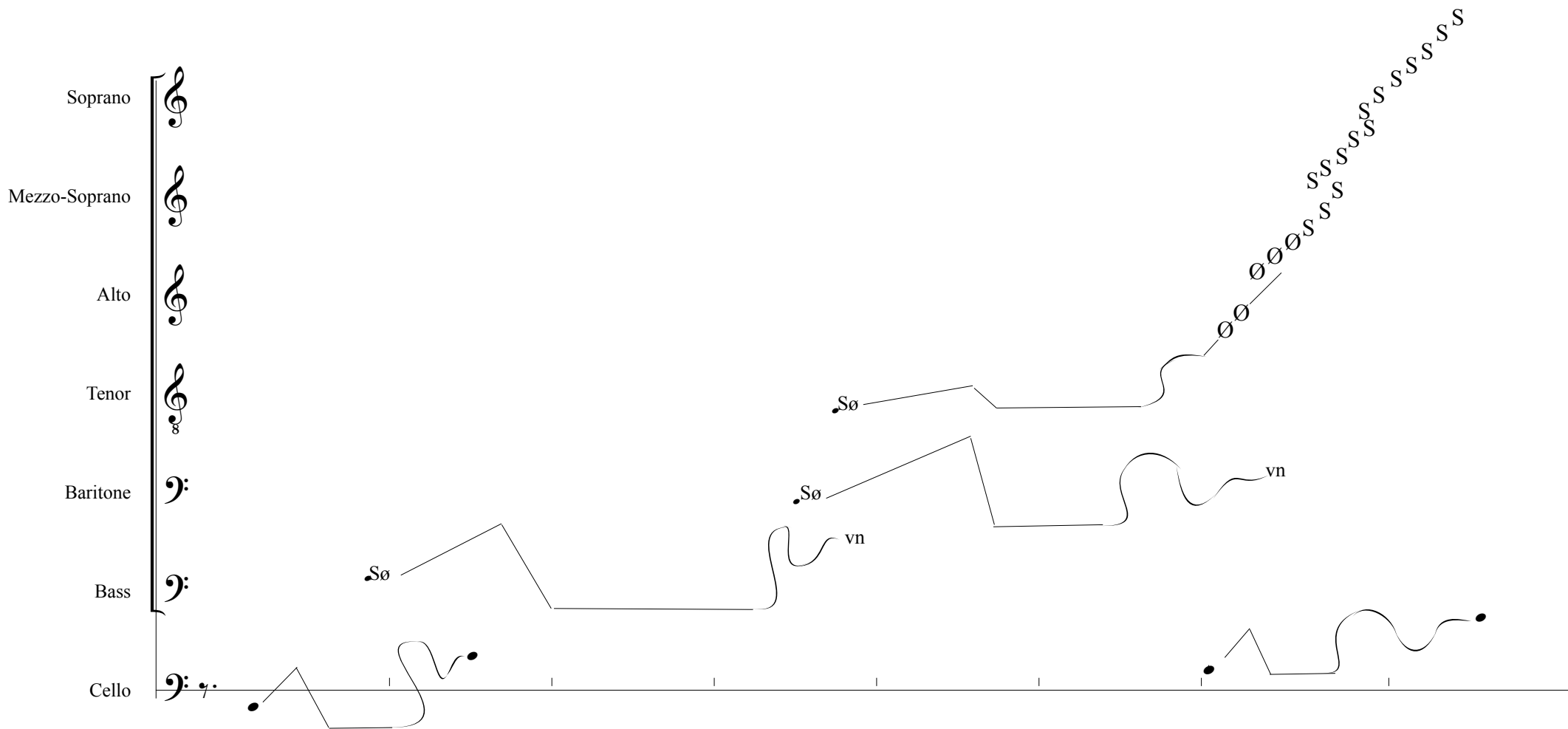
The score is arranged in a system with six staves. From top to bottom: Soprano, Mezzo-Soprano, Alto, Tenor, Baritone, Bass, and Violin.

- Soprano:** Features two melodic lines with lyrics *gn gn gn gn gn gn gn gn gn gn gn gn gn gn gn gn gn* and *gn gn gn gn gn gn gn gn gn gn gn gn gn gn gn gn gn*. Dynamics range from *f* to *p*. Includes a rest and a final *gn* with *mp*.
- Mezzo-Soprano:** Features two melodic lines with lyrics *ng ng ng ng ng ng ng ng ng ng ng ng ng ng ng ng ng* and *ng ng ng ng ng ng ng ng ng ng ng ng ng ng ng ng ng*. Dynamics range from *f* to *p*. Includes a rest and a final *ng ng* with *p*.
- Alto:** Features a melodic line with lyrics *Reee* and *gn*. Dynamics range from *f* to *mp*. Includes a rest and a final *ng ng* with *p*.
- Tenor:** Features a melodic line with lyrics *nger*. Dynamics range from *mp* to *f*. Includes a rest and a final *gn* with *mp*.
- Baritone:** Features a melodic line with lyrics *gn* and *regn*. Dynamics range from *mp* to *mf*. Includes a rest and a final *regn* with *mf*.
- Bass:** Features a melodic line with lyrics *gn* and *regn*. Dynamics range from *mp* to *mf*. Includes a rest and a final *regn* with *mf*.
- Violin:** Features a melodic line with dynamics *mf*, *gliss*, *vib.*, *gliss*, *pp*, and *pp*. Includes rests and various articulations.

Søvn

Prosodi scene 1b

Kuno Kjærbye
Søren Ulrik Thomsen



Blå

prosodi scene 1c

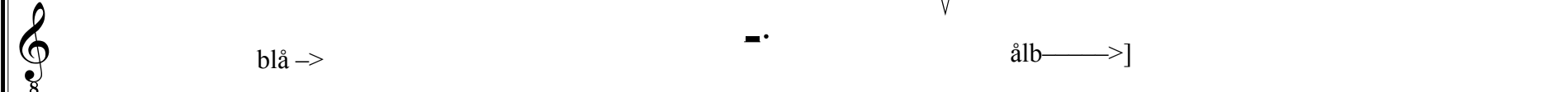
Kuno Kjærbye
Søren Ulrik Thomsen

♩ = 60

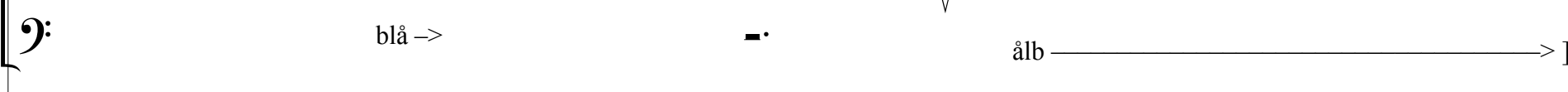
Soprano blå → 

Mezzo-Soprano blå → 

Alto blå → 

Tenor blå → 

Baritone blå → 

Bass blå → 

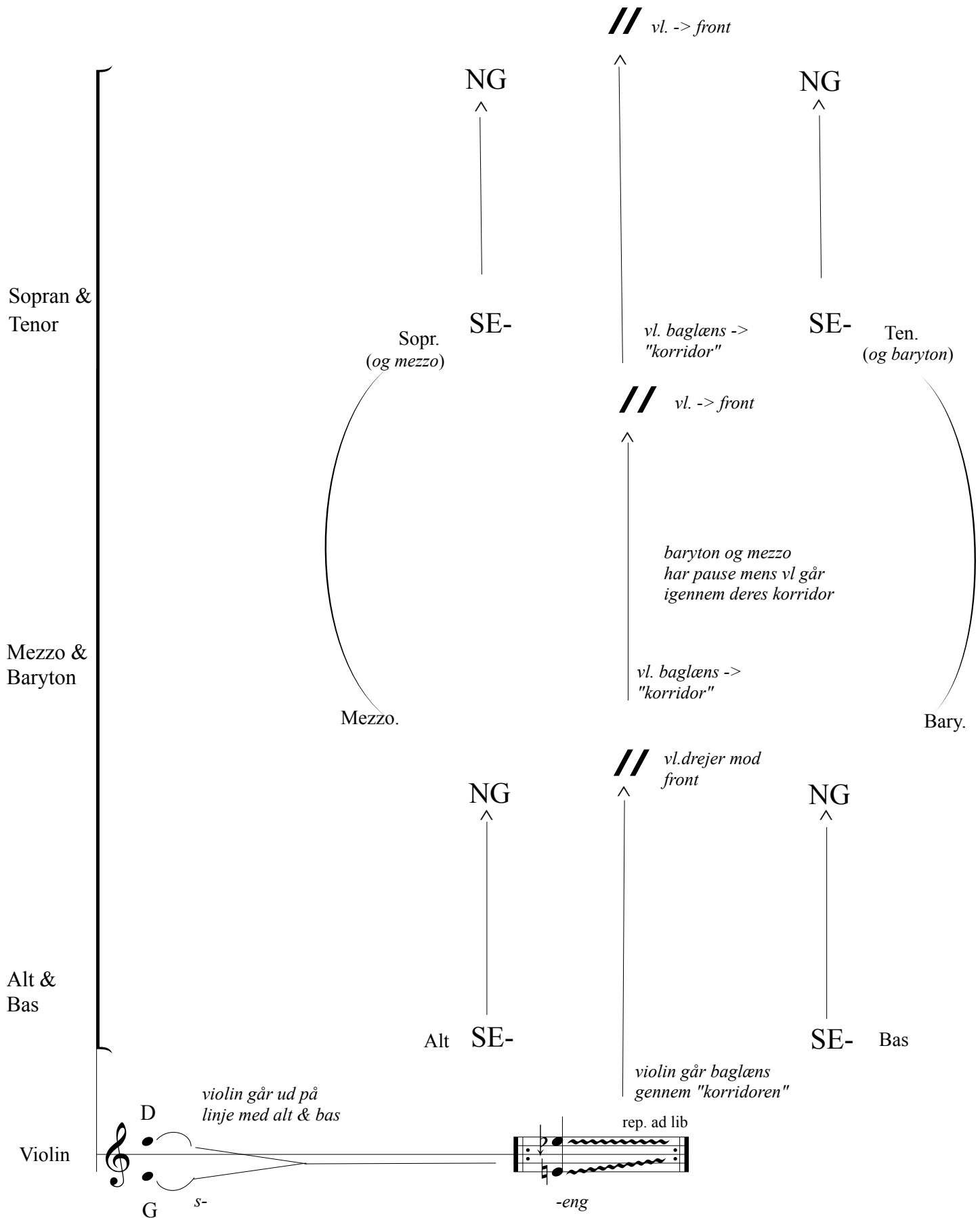
Viola 

Seng

Prosodi scene 2a

(violin-"korridor")

Kuno Kjærbye
Søren Ulrik Thomsen



Hånd

Prosodi scene 2a
(bratsch-"korridor")

Kuno Kjærbye
Søren Ulrik Thomsen

The score is divided into five vocal parts and one instrumental part (Bratsch). Each vocal part has a 3x repetition of the word [HÅND] and a corresponding 'ND' cue with an arrow pointing to the left. The Bratsch part starts with a whole note 'h-' and ends with a triplet of eighth notes marked 'rep. ad lib' and '-ånd'.

Sopran & Tenor

3x
[HÅND]

↖ ND

3x
[HÅND]

Sopr. Ten.

når vl. er på linie med sopran og tenor

Mezzo & Baryton

3x
[HÅND]

↖ ND

3x
[HÅND]

Mezzo. Bary.

når vl. er på linie med mezzo og baryton

Alt & Bas

3x
[HÅND]

↖ ND

3x
[HÅND]

Alt Bas

Bratsch

h-
bratsch går ud på linje med alt & bas

rep. ad lib
-ånd
bratsch spiller sit "ånd"-motiv stående. Går først igennem korridoren, når violinen er igennem sin.

Vand

Prosodi scene 2b

Kuno Kjærbye
Søren Ulrik Thomsen

Intro 3X

Koret gentager konsonantfonetikken fra "seng" og "hånd" :
ng & nd, i fri impro, mens bratsch går igennem sin korridor
og cello spiller vand-intro melodi.
Når violin og bratsch mødes, går de ind i cello-cirkel.

"Vand" siges af talekor 2 gange (kvinder svares af mand, cello melodi spilles uafhængigt af talekorets foredrag.)

Vocal Lines:

- Soprano:** vaa - *mf* → *p* → aand *mf*
- Mezzosoprano:** vaa *mf* → [] → aand *ppp* → *mf*
- Alt:** vaa *pp* fire "bølger" (1, 2, 3, 4)
- Tenor:** vaa *pp* fire "bølger" (1, 2, 3, 4)
- Baryton:** vaa *mf* → [] → aand *ppp* → *mf*
- Bas:** vaa - *mf* → *p* → aand *mf*

Instrumental Lines:

- Vln.:** 5 tertsglissader på A & E (som vanddråber)
- Vla.:** 4 X 2 flacholet-richotets på D & A sammen med "vand"
- Vc.:** 5. og sidste vl. glissade

*percussionspiller bevæger sig hen til
stryge-trio i center af scenen.*

Gråt, Lysegrønt & Lilla Vindue

M.I.S. - Øresundsprojekt
arr. Kuno Kjørbye
digt Søren Ulrik Thomsen

Scene 2c

Gråt vindue

Allegro ♩ = 100

Sopran Mezzo & Alt

Tenor, Baryton & Bas

Percussion

Violin

Viola

Cello

sömn sömn sömn sömn blå, blå blå blå blå sömn, regn -

sömn sömn sömn sömn blå, blå blå blå blå sömn,

f *f* *mf*

f pizz.

f pizz.

f pizz.

f

Sopran Mezzo & Alt

Tenor, Baryton & Bas

Perc.

Vln.

Vla.

Vc.

hand, regn-hand

ljus - kyss

ljus - kyss

sömn sömn sömn sömn blå, blå blå blå blå sömn

kyss

ljus - kyss

arco

arco

arco

mp *f* *f* *f* *f* *mp* *f* *f* *mp* *f*

mp *f* *f* *f* *f* *mp* *f* *f* *mp* *f*

mp *f* *f* *f* *f* *mp* *f* *f* *mp* *f*

mp *f* *f* *f* *f* *mp* *f* *f* *mp* *f*

Fine

Gråt, Lysegrønt &
Lilla Vindue Scene 2c

Andante ♩ = 60

Lysegrønt vindue

12

Sopran Mezzo & Alt

2/4 3/8 3/4

vat - - - - - ten - - - - - ljus

p *mf* *p*

Tenor

2/4 3/8 3/4

blå - - - - - säng

f *p* *mf*

Baryton Bas

2/4 3/8 3/4

ljus - - - - - hand hand

f *p* *f* *f*

Vln.

3

p *mf* *p* *f* *p*

Vla.

mf *f* *f* *p* *mf*

Vc.

f *p* *f*

mens Lysegrønt vindue opføres, bevæger Lilla gruppe sig hen til stryge-trio i center af scenen.

Lilla vindue

D.C. al Fine
senza rep.

19

Sopran Mezzo & Alt

vat - - - - - ten - - - - - ljus

pp *p* *pp*

Tenor

blå - - - - - säng

p *pp* *mp*

Baryton Bas

ljus - - - - - hand hand

p *pp* *mp*

Lilla kvinder

kysss... - - - - - blå

mf *mp* *ff*

Lilla mænd

regn regn regn - - - - - blå

f *p* *mp* *ff*

Vln.

pp *p* *pp*

Vla.

p *pp* *mp*

Vc.

p *pp* *mp*

Orange Vindue

Scene 2d

M.I.S. - projekt Øresundskomite

Kuno Kjærbye

Søren Ulrik Thomsen

Larghetto ♩ = 56

Soprano

Mezzo-Soprano

Alto

Tenor

Baritone

Bass

lys hånd hånd hånd lys lys lys, lys hånd s kys regn kys regn

lys hånd hånd hånd lys lys lys, lys hånd s kys regn kys regn

lys hånd hånd hånd lys lys lys, lys hånd s kys regn kys regn

lys hånd hånd hånd lys lys lys, lys hånd s ky, ky, ky, ky kys regn kys regn

lys hånd hånd hånd lys lys lys, lys hånd ky, ky, ky, ky kys regn kys regn

lys hånd hånd hånd lys lys lys, lys hånd ky, ky, ky, ky kys regn kys regn

Orange Vindue

Moderato ♩ = 84

8

S

ff vand-søvn *f* v v *p* v v v

Mezzo

p vand vand vand vand vand vand vand *f* s *p*

A

p vand vand vand vand vand vand vand *f* s *p*

T

mf sø *f* v v *p* v v v

B

ff vand-søvn *f* v v *p* v v v

B

ff vand-søvn *f* v v *p* v v v

8

Vln.

f *p* *f* *p*

Vla.

mf *f*

Vc.

ff *f*

12

En slängkyss

en sång över Søren Urik Thomsens dikt
regn sömn blå kyss

M.I.S. - projekt Øresundskomite
Chr. Gymnasium
Noorhaan & Anila
Malmö Borgarskola

3 tale-
stemmer



1) Vinka hand, släng en kyss, innan du går till säng,
med ett varmt ljus.

2) Vinka hand, släng en kyss, innan du går till säng,
med ett varmt ljus.

3) Vinka hand, släng en kyss, innan du går till säng,
med ett varmt ljus.

Tempo ad lib.

Klaver

F Δ Em7 F Δ Em7 Dm7 Em7

1 }
2 }
3 }

Brinnande ljus, som värmer hus, ge oss tro, hopp och värme i ett rus.

Klv.

F Δ / Em7

Kor

mmm...
p

Tempo di Valse ♩ = 52-54

- 1) *En slängkyss i det fina ljuset.*
- 2) *En ljussömn i den varma sängen.*
- 3) *En vinkande hand i den kalla luften.*

Sang

Guitar

F Gm Gm Cm Gm Gm F Gm Gm

Perc.

Vln.

F Gm Gm Cm Gm Gm F Gm Gm

En slängkyss

Tempo ad lib.

Tempo ♩ = 84

12

Vln. Vla. Vc.

Detailed description: This block contains the instrumental introduction for measures 12 through 18. It features three staves: Violin (Vln.), Viola (Vla.), and Cello (Vc.). The music is in 4/4 time. Measures 12-18 are marked 'Tempo ad lib.' and feature a long, sweeping melodic line across all three instruments, primarily consisting of half and quarter notes. Measures 19-24 are marked 'Tempo ♩ = 84' and feature a more rhythmic, dance-like melody with eighth and sixteenth notes.

19

Sang Perc. Vln. Vla. Vc.

En släng kyss i det fin-a lju - set. En ljus-sömn i den var-ma säng - en. En

Detailed description: This block contains the vocal entry and instrumental accompaniment for measures 19 through 24. The vocal line (Sang) begins at measure 19 with the lyrics 'En släng kyss i det fin-a lju - set. En ljus-sömn i den var-ma säng - en. En'. The instrumental accompaniment includes Percussion (Perc.), Violin (Vln.), Viola (Vla.), and Cello (Vc.). The music is in 4/4 time and features a steady, rhythmic accompaniment for the instruments, while the vocal line has a melodic contour.

25

Sang Perc. Vln. Vla. Vc.

vink - an - da hand i den kal - la luft - en Vink - a hand släng en kyss

Detailed description: This block contains the vocal entry and instrumental accompaniment for measures 25 through 30. The vocal line (Sang) begins at measure 25 with the lyrics 'vink - an - da hand i den kal - la luft - en Vink - a hand släng en kyss'. The instrumental accompaniment includes Percussion (Perc.), Violin (Vln.), Viola (Vla.), and Cello (Vc.). The music is in 4/4 time and features a steady, rhythmic accompaniment for the instruments, while the vocal line has a melodic contour.

En slängkyss

D.C. dal Segno

29 1. 2.

Sang
in - nan du går i säng in - nan du går i säng

Perc.

Vln.

Vla.

Vc.

Fine
attacca

33

Sang
f Släng släng-kyss Släng släng-kyss

Kor
ä

Perc.
f
p 2. gang

39

Sang
Släng släng-kyss Släng släng-kyss Släng släng-kyss

Kor
kal - la luft - en vink - a hand släng en kyss - sss...

Perc.

45

Sång

1. 2.

Släng släng-kyss Släng släng-kyss släng-kyss

Kor

45

vår-mer hus - sss... sjung en sång sss...

Perc.

Moderato $\text{♩} = 72$

51

Sång

51

Klaver

Am7 D9 B7(b5) E7(b9) Am7 D9 B7(b5) E7(b9)

55

Sång

Vink - a hand släng en kyss sjung en sång från

55

Klaver

Am7 D9 B7(b5) E7(b9) Am7 D9 B7(b5) E7(b9) Am7 D9 B7(b5) E7(b9)

61

Sång

rep. ad lib.

vår be - tong och låt al - lå kär - li - kan kän - na

61

Klaver

Am7 D9 B7(b5) E7(b9) Am7 D9 B7(b5) E7(b9) Am7 D9 B7(b5) E7(b9)

4 tekster

Hånd, Søvnblå, Kysregn, Lys

1. Hånd

Hånd i hånd går de hen ad vejen.
De går hen ad vejen hånd i hånd.
Hele vejen hånd i hånd.

♩ = 84

1.

Violin

Viola

Cello

Mine hænder er kolde som is.

Mine hænder er store.

Jeg holdt fast i hans hånd,
og han holdt min hånd.
Sammen gik vi hånd i hånd igennem byen.
Så gik vi hele vejen hjem, hånd i hånd.

6

Vln.

Vla.

Vc.

Med mine hænder, kan jeg gøre masser af ting.
Min hånd er blå, fordi jeg kan godt lide Avatar.

12

Vln.

Vla.

Vc.

... Ud i det blå. Ind i det søvnblå.

2. Søvnblå

Ud af det blå. I sin søvn drømmer han, at han ser en fugl i det blå.
Fuglen er glad og flyver frit i det blå.
Solen kigger frem, og der er ikke en sky på himlen.
Ud i det blå. Ind i det søvnblå.

17

Vln.

Vla.

Vc.

3. Kysregn

Det regner.
Kysregn i nattens mørke.

19

Vln. *pp*

Vla. *pp*
med kor på vokal mmm

Vc. *p* mmm mmm mmm mmm

Regnen kysser min kind i mørket.
Hun kysser ham i regnen
Regnen kysser mit vindue.

25

Vln. *pp*

Vla. *pp*

Vc. *p* mmm

rep. ad lib.

31

accel. molto

Tempo di Valse ♩ = 52-54

Vln.

Vla.

Vc. Gm Cm Gm

4. Lys

Lys er en fundamental forudsætning for liv.
Du er mit lys.

Du har en lys fremtid

Lys er noget man ser når man dør,
Lys er noget af det smukkeste.

43

impro

Gm Cm Gm Gm F Gm Gm

Vln.

Vla.

Vc. Gm F Gm Gm Gm Cm Gm Gm F Gm Gm

Chr. Gym & Malmø Borg. *f* nnnn ger syk, nnnn — nnnn - ger - syk

f = 60

Violin *f*

Viola *f*

Cello *f* *fz* *p* >

Spansk/Portugisisk

f = 56

7

f A - zul A A A Zul *mp* Lu - zzzz... *f* jo

p Beiii *f* *p*

pp bei - - - jo *f*

pp bei jo *f*

Chr. Gym & Malmø Borg. *f* nnnn ger syk, nnnn — nnnn - ger - syk

f = 60

Vln. *f*

Vla. *f*

Vc. *f* *fz* *p* >

Indonesisk/Italiensk/Fransk

Global prosodi

♩ = 58

16

mf *ff* *mp* *pp* *ff*
Ca - hay - a mierè - lu ca - hay - a

ff *p* *mp* *pp* *ff*
Lu ce mierè lu lu - ce

mp *pp* *ff*
mierè lu lu - mierè

Chr. Gym & Malmø Borg.

♩ = 60

f
nnnn ger syk, nnnn nnnn - ger - syk

19

Vln. *f*

Vla. *f*

Vc. *f* *fz* *p*

Russisk/Ungarsk

♩ = 60

25

mf *mf* *mf* *ppp*
Dooo znzn djdjdj - djdjdj...
V-0 0-0 0-0 0-0 0-0 0-0 0-0 DA
mf *ppp*
Álom lom lom lom lom lom lom lom lom lom

Global prosodi

Chr. Gym &
Malmø Borg.

♩ = 60

f nnnn ger syk, nnnn nnnn - ger - syk

Vln. *ff* *sfz p* *pp*

Vla. *ff* *sfz p* *pp*

Vc. *ff* *sfz p* *pp*

Tysk

♩ = 60

f Schla - f schla f schlaf Was - ser

Bett Bett Bett Bett

f p

Vln. *fz p*

Vla. *fz p*

Vc. *fz p*

Chr. Gym &
Malmø Borg.

♩ = 60

f nnnn ger syk, nnnn nnnn - ger - syk

Vln. *ff* *sfz p* *pp*

Vla. *ff* *sfz p* *pp*

Vc. *ff* *sfz p* *pp*

Hindi

Global prosodi

42 $\text{♩} = 63$

p Ba - rish *p* ba - rish *f* pa - ni ba - rish ba - rish ba - rish *f* nee *p* - *f* la

f Ne - la *f*ie - la *f* pa - ni ba - rish ba - rish ba - rish *f* nee *p* - *f* la

Vln. *sffz p*

Vla. *sffz p*

Vc. *sffz p*

Chr. Gym & Malmø Borg.

f nnnn gersyk, nnnn — nnnn - ger - syk

47 $\text{♩} = 60$

ff *f* *ff*

ff *f* *ff*

ff *sffz p* *pp* *fff*

Polsk/Litauisk/Estisk

54 $\text{♩} = 60$

f Nie - bie - ski — ma-ga-ma ma-ga-ma ma-ga ma lov lov ski ski ski ski ski ski ski ski ski *pp*

f Lo-va lo-va lo-va ko-va lo-va lo-va ma-ga-ma ma-ga-ma ma-ga ma lo-va va

Blåt Vindue

Scene 4b

Andante con moto ♩ = 100

Intro

Violin

Viola

Cello

Sopran
mezzo &
alt

Tenor,
baryton
& bas

Vand - - - - lys -

-s

BLÅ

Vand - - lys blå

SENG

rep. ad lib.

Vln.

Vla.

Vc.

Lys - hånd

Lys - hånd

Vln.

Vla.

Vc.

3 "Vinduer"

Prosodi 5 scene

Kuno Kjørbye
Søren Ulrik Thomsen

1. vindue

Violin og bratsch bevæger sig gennem korcirklen :
sopran/tenor; mezzo/baryton; alt/bas

Sopran, Tenor, Violin, Viola

lys - hånd vandsøvn

ljus - hand vattensömn

Cello-oktagon

2. vindue

Mezzo, Baryton, Vln., Vla.

søvnblå kys - regn

sömnblå kyss - regn

3. vindue

Alt, Bas, Vln., Vla.

vandlys blå-seng

vattenljus blå-säng